

MAJANDUSAASTA ARUANNE
2002

17 lehek + 1
Lisega majandusaasta

Tuletorn Projekt OÜ

Äriregistri kood:	10522426
Aadress:	Lahe 3 / A.Alle 11 10150, Tallinn Eesti Vabariik
Telefon:	606 19 90
Faks:	606 19 95
E-mail:	tuletorn@tuletorn.ee
Majandusaasta algus:	01.01.2002
Majandusaasta lõpp:	31.12.2002
Asutamise aasta	1999
Põhitegevus	Hoolduspersonali ettevalmistamine ja koolitus; mitteteovõimeliste noorukite rehabiliteerimine ning nende töövõime ja tööoskuste arendamine

SISUKORD

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne (kaudne meetod)	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	11
2. Sidusettevõtjad	11
3. Maksud	11
4. Materiaalne põhivara	12
5. Kapitalirent	12
6. Kasutusrent	12
7. Pikaajalised kohustused	12
8. Laenu tagatis ja panditud vara	12
9. Realiseerimise netokäive	13
10. Tehingud seotud osapooltega	13
Tabel 1 – Põhivarade liikumine	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	15
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	16
MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD	16

TEGEVUSARUANNE

2002.a. äritegevus on arenenud firmas vastvalt 2001.a. püstitatud eesmärkidele. Aasta vältel jätkus kriisiinterventsioonikohtade ettevalmistamine kogu Eesti ulatuses, vastavalt väljakujunenud ja välja kujundatavale regionaalsele võrgustatusele. Uueks regionaalseks üksuseks kujunes 2002.a. Lõuna-Eesti piirkond, mida võeti koordineerima uus koordinaator.

Kuna aasta 2002 oli aasta, kus esimesed lapsed pöördusid kavakohaselt tagasi Saksamaale, siis kõikus laste arv aasta jooksul 14 ja 16 vahel.

Kogu aasta jooksul toimus tihe koostöö põhilise partnerfirmaga Saksamaal, milleks on Stiftung Leuchtfuer. Selle raames toimus ka kaks ametireisi büroo töökorralduse alaste kogemuste vahetamise eesmärgil. Aastasse 2002 jäab ka koostöö alustamine uue partneriga, milleks kujunes Christophorus Jugendwerk Oberriemsingenis. Jätkunud on kontaktid ka Eesti riigiasutustega: regulaarsed visiidid Eesti Sotsiaalmistriteeriumi ja Migratsiooni ametisse, kontaktid Eesti Lastefondiga jne.

2002.a. alustati firma töötajate ametijuhendite ja töö sisekorra eeskirjade väljatöötamist, mille põhjal koostatakse firma töö kvaliteedinäitajate käsiraamat, et taotleda sertifikaati ISO 9000.

Aastal 2002 alustati ettevalmistamist firma raamatupidamise ülevõtmiseks teenustööd pakkuvast firmast Rödl ja Partner, ülevõtmine on kavas lõpetada aastal 2003.

Alustati ka ettevalmistustega põhikirja muudatuste tegmiseks.

Pedagoogilise juhendamise tööloik muutus 2002.a. veelgi intensiivsemaks. Sellest lähtuvalt on planeeritud võtta tööle 2003.a. algusest pedagoogilise juhendaja assistent, kelle üheks tööülesandeks hakkab seni regulaarselt läbiviidavate koolituste edasine korraldamine. 2002.a. viidi läbi mitmekordseid koolitusi nii peredele, kus kasvavad projekti raames Eestisse tulnud lapsed kui ka õpetajatele, koordinaatoritele. Osa koolitusi viidi läbi juba ka regionaalselt. Koolituste läbiviimisel aastal 2002 osalesid kõrvuti Eestis tuntud spetsialitide ka rahvusvaheliselt tuntud lektorid nii USA-st kui Saksamaalt. Meie firma pedagoogilisel juhendajal ja koordinaatoril aga avanes võimalus osaleda möödunud aastal kevadel rahvusvahelisel seminaril Saksamaal. 2002.aastaks oli Tuletorn Projekt OÜ-s välja kujunenud oma supeviisorite meeskond, kes teostasid aastaringset supervisiooni peredele. Läbi viidi ka teine supervisioon büroopersonalile.

Aastal 2002 otsiti ja loodi kontaktid Saksamaal ka teise partneriga (Fleck) kelle kaudu korraldatakse saksa laste õppetööd Eestis viibimise ajal. Seni oli firma partneriks selles tööloigus ILS.

Kõik planeeritud HPG-d (kujutavad endast lapse arenguestlusi ja sellest tulenevate uute eesmärkide püstitamist) viidi 2002.a. läbi vastavalt plaanile nii Eestis kui Saksamaal.

2002.a. jätkus töö dokumetaalfilmi kallal, mis kajastab ettevõtte töid ja tegemisi.

Esmaseks kogemuseks Tuletorn Projekt OÜ-le kujunesid aga sotsiaaltöö praktikandid Saksamaalt, kes külastasid Eestit oktoobrist detsembrini, viibides enamuse ajast peredes. Seda üritust võib pidada mõlemapoolseks kordaminekuks.

Lõpetati liisinguleping Hansa Liisinguga ja sõlmiti laenuleping Hansapangaga kinnistu ostu-müügilepingu osas, kus füüsiliselt asub Tuletorn Projekt OÜ.

Härra Peer H.Salström-Leyh ostis välja Tuletorn Projekt OÜ osaluse firmas OÜ Elukaar.

Firma suuremateks investeeringuteks aastal 2002 olid jätkuvad ehitus-ja renoveerimistööd kinnistus (vahetati välja vee- ja kanalisatsioonisüsteemid, paigaldati uus katus ja gaasitorustik). Muretseti juurde kontoritehnikat ja büroomööblit.

Töötasudeks maksti aruandeaastal kokku 3 567 425 krooni, s.h. juhatuse liikmetele 310 904 krooni. Töötajate keskmine arv aruandeaastal oli 41.

ASUTUSE
KONTROLLI
KINNITUS

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse deklaratsioon

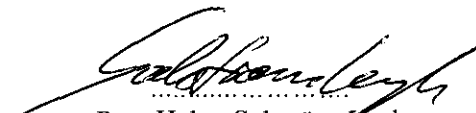
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt. Aruandes on kajastatud kõik olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansikuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamise kuupäeva 25.02.2003 vahemikul.

Varade ja kohustuste hindamisel on lähtutud konservatiivsuse printsiibist.

Juhatuse hinnangul on äriühing jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud ja esitatud audiitorile 25.02.2003.


Peer Helge Salström-Leyh
"....." 2003


Krista Jõepera
"28." 2003

Bilanss

AKTIVA	Lisa	31.12.02	31.12.01
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod		2 279 846	139 205
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatele laekumata arved	0	0	57 290
			57 290
Muud nõuded			
Muud lühiajalised nõuded	57 850	57 850	143 612
			143 612
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 89 034		243 462
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	300 286		304 265
		389 320	547 727
Varud			
Ettemaksed hankijatele		0	2 039
KÄIBEVARA KOKKU		2 727 016	889 873
PÕHIVARA			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Sidusettevõtjate aktsiad ja osad		0	468 935
Materiaalne põhivara	4		
Maa ja ehitised		5 796 678	5 457 817
Inventar		1 367 085	734 578
Amortisatsioon		-783 049	-316 857
Lõpetamata ehitis		143 865	0
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		152 680	0
		6 677 259	5 875 538
PÕHIVARA KOKKU		6 677 259	6 344 473
AKTIVA KOKKU		9 404 275	7 234 346

PASSIVA	Lisa	31.12.02	31.12.01
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Pikaajaliste liisingkohustuse tagasimaksed järgm.perioodil		0	175 012
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed järgm.perioodil		339 242	0
Ostjate ettemaksed		134 711	16 640
Võlad hankijatele		378 375	520 486
Võlad sidusettevõtjale		0	350 000
Maksuvõlad	3	134 388	263 430
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		407 600	239 206
Muud viitvõlad		<u>499 841</u>	<u>119 112</u>
		907 441	358 318
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		<u>1 894 157</u>	<u>1 683 886</u>
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
Pikaajalised võlakohustused			
Kapitalirendi kohustus		0	2 284 099
Pikaajaline pangalaen	6	2 459 499	0
Muud võlad		0	143 889
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		<u>2 459 499</u>	<u>2 427 988</u>
OMAKAPITAL			
Osakapital nimiväärtuses		120 000	120 000
Reservkapital		47 180	47 180
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		2 955 292	1 781 532
Aruandeaasta kasum		<u>1 928 147</u>	<u>1 173 760</u>
OMAKAPITAL KOKKU		<u>5 050 619</u>	<u>3 122 472</u>
PASSIVA KOKKU		<u>9 404 275</u>	<u>7 234 346</u>

Kasumiaruanne

	Lisa	31.12.02	31.12.01
Realiseerimise netokäive	8	11 839 902	7 562 681
Muud äritulud		<u>0</u>	<u>3 540</u>
		11 839 902	7 566 221
Mitmesugused tegevuskulud		4 369 871	2 820 876
Tööjõukulud			
a) palgakulu		3 567 425	2 655 931
b) sotsiaalmaksud		1 177 201	876 459
c) töötuskindlustus		<u>17 880</u>	<u>845</u>
		4 762 506	3 533 235
Amortisatsioon		466 192	250 959
Muud ärikulud		<u>26 996</u>	<u>18 485</u>
Ärikasum		2 214 337	942 666
Finantstulud			
kapitaliosalusemeetodil			
arvestatud kasum sidusettevõtjalt		0	416 892
muud intressi- ja finantstulud		<u>34 012</u>	<u>4 700</u>
		34 012	421 592
Finantskulud			
intressikulud		237 718	174 258
kahjum valuutakursi muutusest		13 549	16 240
kahjum sidusettevõtja osaluse müügist	2	<u>68 935</u>	<u>0</u>
		320 202	190 498
Kasum majandustegevusest		1 928 147	1 173 760
Aruandeaasta puhaskasum		<u>1 928 147</u>	<u>1 173 760</u>

Rahavoogude aruanne (kaudne meetod)

	2 002	2 001
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	1 928 147	1 173 760
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum	466 192	250 959
Kasum investeeringutest sidusettevõtjasse	0	-416 892
Kahjum sidusettevõtja osaluse müügist	68 935	0
Intressikulu	<u>237 718</u>	<u>174 258</u>
Kokku	772 845	8 325
 Käibekapitali muutus		
Äritegevusega seotud nõuete muutus	246 208	291 582
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	<u>-72 030</u>	<u>1 253 737</u>
Käibekapitali muutus kokku	174 178	1 545 319
 Rahavood äritegevusest kokku	2 875 170	2 727 404
 Rahavood investeerimisest		
Soetatud põhivara	<u>-867 913</u>	<u>-3 185 438</u>
 Rahavood investeerimisest kokku	-867 913	-3 185 438
 Rahavood finantseerimisest		
Saadud laenud	2 994 533	0
Makstud intressid	-237 718	-174 258
Laenude tagasimaksed	-164 320	0
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	<u>-2 459 111</u>	<u>-120 889</u>
 Rahavood finantseerimisest kokku	<u>133 384</u>	<u>-295 147</u>
 Rahavood kokku	2 140 641	-753 181
 Raha ja ekvivalendid perioodi alguses	139 205	892 386
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpus	<u>2 279 846</u>	<u>139 205</u>
	2 140 641	-753 181

Omakapitali muutuste aruanne

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste per.-de jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.01	120 000	4 000	961 142	863 570	1 948 712
Reservi suurendamine		43 180		-43 180	
Eelmise perioodi kasum			820 396	-820 396	
2001 a. kasum				1 173 760	1 173 760
Seisuga 31.12.01	120 000	47 180	1 781 538	1 173 754	3 122 472
Seisuga 01.01.02	120 000	47 180	1 781 538	1 173 754	3 122 472
Eelmise perioodi kasum			1 173 760	-1 173 760	
2002 a. kasum				1 928 147	1 928 147
Seisuga 31.12.02	120 000	47 180	2 955 298	1 928 141	5 050 619

Raamatupidamise aastaaruande lisad

1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes tekkepõhisuse printsiibist. Aruandeperioodil tekkinud tulud on vastavuses nende tulude tekkimiseks vajalike kuludega.

Varad kajastatakse soetusmaksumuses, mis koosneb vara ostuhinnast ning kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Materiaalse põhivarana kajastatakse objekte, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta ning soetusmaksumus ületab 5000 krooni. Põhivara kulumit arvestatakse lineaarsel meetodil lähtuvalt objekti kasulikust tööeast. Maad ei amortiseerita.

Välisvaluutas sooritatud tehingud on kajastatud lähtuvalt tehingupäeva Eesti Panga kursist. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeval kehtiva Eesti Panga kursi alusel eesti krooni ning kursierinevustest tekkinud realiseerimata tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Valuutas fikseeritud kohustused on hinnatud bilansipäeva kursiga 1 EUR = 15,64664 EEK

2. Sidusettevõtjad

Aruandeaastal müüs Tuletorn Projekt OÜ 50%-lise osaluse osaühingus Elukaar, asukohaga Lahe 3 / A.Alle 11. Tuletorn Projekt osa nimiväärtus oli 20 000 krooni. Osalust tütaretevõttes kajastatati kapitaliosaluse meetodi, kasum müügi hetkel oli 416 892 krooni. Osalus müüdi 400 000 krooni eest ning kahjum osaluse müügist oli 68 935 krooni.

3. Maksud

Maksuliik	Ettemaks	Võlgnevus
Käibemaks	88 852	
Maamaks	182	
Kinnipeetud tulumaks		53 182
Sotsiaalmaks		70 675
Ettevõtte tulumaks		7 210
Töötuskindlustus		3 003
Pensionikindlustus		262
Maksuintressid		56
Kokku	89 034	134 388

4. Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid soetusmaksumusega üle 5000 krooni.

Kulumit arvestatakse lineaarsel meetodil põhivaragrupiti järgmiselt:

Hooned 5 %

Inventar 20 – 30 %

Muu 10 – 30 %

Aruandeaastal on soetatud kontoriinventari summas 158 655 krooni. Hoone rekonstrueeriti 338 861 krooni eest.

Lõpetamata ehitusena on kajastatud laeva soetuskulud summas 129 365 krooni ja ehitise soetuskulud summas 14 500 krooni.

Aruandeaasta kulum on kokku materiaalsel põhivaral 466 192 krooni.

Vt. ka tabel nr. 1.

5. Kapitalirent

Lõpetati kapitalirendi leping AS Hansa Liising Eestiga. Pikaajalise laenu arvelt osteti välja kinnistu. Aruandeaastal tasuti rendimakseid 2 459 110 krooni ja intresse 93 497 krooni. Laenu intress 6 kuu Eurobir+5%.

6. Kasutusrent

Kasutusrendi korras renditakse 2-te sõiduautot.

Sõlmitud on kasutusrendi leping AS Hansa Liising Eestiga sõiduauto rentimiseks. 2002.aastal tasuti rendimakseid 22 433 krooni (ilma käibemaksuta). Kuu rendimakse on lepingu järgselt 1869 kr ning leping kehtib kuni 15.10.2003 aastal.

OÜ Elukaarelt renditud sõiduauto eest tasuti rendimakseid 2002.aastal 96 000 krooni, kuu rendimakse 8000 krooni.

Samuti on sõlmitud tšarterleping laeva rentimiseks aastani 2007, merematkade läbiviimiseks.

7. Pikaajalised kohustused

Pikaajalise kohustusena kajastatakse laenu Hansapangalt, mille pikaajaline osa on 2 459 499 krooni. Laenu saldo on kinnitatud Eurodes ja Eesti kroonides.

Laenu intressiks on 6 kuu Eurobir+5% ja järgmisel majandusaastal tagasimaksmisele kuuluv summa on 339 242 krooni.

8. Laenu tagatis ja panditud vara

Hansapangalt võetud pikaajalise laenu tagatiseks on 2002.a seatud esimesele järjekohale hüpoteek Aktsiaselts Hansapank kasuks. intressimääraga 15% aastas.

9. Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive summas 11 839 902 krooni koosneb 100% Saksamaale osutatud pedagoogilise konsultatsiooni teenusest.

10. Tehingud seotud osapooltega

2002. aastal võõrandas OÜ Tuletorn Projekt oma osaluse OÜ-s Elukaar juhatuse esimehele Peer Helge Saltröm-Leyh'le.

Aruandeaastal müüs juhatuse esimees äritegevuse otstarbel Tuletorn Projekt OÜ-le purjepaadi hinnaga 400 000 krooni ning rentis tsarterlepingu alusel laeva merematkade.

Tabel 1 – Põhivarade liikumine

	soetusmaksumus				amortisatsioon				jääkväärtus	
	31.12.01 EEK	sissetulekud EEK	väljaminekud EEK	31.12.02 EEK	31.12.01 EEK	sissetulekud EEK	väljaminekud EEK	31.12.02 EEK	31.12.01 EEK	31.12.02 EEK
Maa	1 430 000	0	0	1 430 000	0	0	0	0	1 430 000	1 430 000
Hooned ja rajatised	4 027 817	338 861	0	4 366 678	72 496	205 627	0	278 123	3 955 321	4 088 555
Inventar	734 578	632 507	0	1 367 085	244 361	260 565	0	504 926	490 217	862 159
Lõpetamata ehitus	0	143 865	0	143 865	0	0	0	0	0	143 865
Ettemaksed materiaalse põhivara eest	0	152 680	0	152 680	0	0	0	0	0	152 680
Kokku materiaalne põhivara	6 192 395	1 267 913	0	7 460 308	316 857	466 192	0	783 049	5 875 538	6 677 259

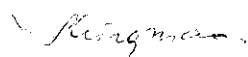
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

OSAÜHING TULETORN PROJEKT omanikule

Kontrollisin **OÜ TULETORN PROJEKT** 31.12.2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Nende finantsaruannete õigsuse eest on vastutav **OÜ TULETORN PROJEKT** juhtkond. Minu ülesandeks on avaldada läbiviidud audiitorkontrolli põhjal arvamust nimetatud aruannete kohta.

Planeerisin ja teostasin audiitorkontrolli vastavalt Eestis aktsepteeritud auditeerimiseeskirjale saavutamaks piisavat kindlust, et aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Audit hõlmas väljavõtetist algdokumentide ja muu tõestusmaterjali, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruande koostamisel esitatud näitajad, kontrollimist. Auditi käigus hindasin ka kasutatud raamatupidamisprintsipe. Arvan, et sooritatud audit on minu otsusele piisavaks aluseks.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest, Raamatupidamise Toimkonna väljaantud juhenditest ja heast raamatupidamise tavast lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2002. majandusaasta finantstulemuseks 1 928 147 (üks miljon üheksasada kaksikümmend kaheksa tuhat üks sada nelikümmend seitse) krooni kasumit ja bilansimahuks 9 404 275 (üheksa miljonit nelisada neli tuhat kakssada seitsekümmend viis) krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt **OSAÜHING TULETORN PROJEKT** finantsolukorda ja majandustegevuse tulemit 31. detsembri 2002 seisuga.



Sirje Kõrgmäa

Vannutatud audiitor, tunnistus nr. 175

Tallinnas, 31. märtsil 2003. aastal

19-08-2003

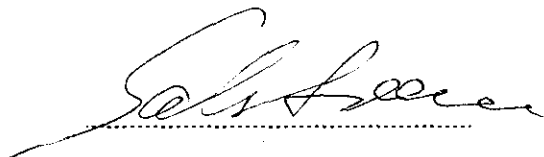
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Vastavalt majandusaasta aruandele koosneb kasum alljärgnevalt:

Elmiste perioodide jaotamata kasum	2 955 292
Aruandeperioodi kasum	1 928 147
Kokku	4 883 439

Ainuosaniku otsus:

Maksta dividendideks	630 000
Kokku edasikantav kasum seisuga 31.12.2002	4 253 439



Peer Helge Salström-Leyh
Ainuosanik

Tuletorn Projekt OÜ osanike nimekiri

N r.	Osaniku nimi, isiku- või registrikood	Osaniku aadress	Osa nimi- väärtus	Osade arv	% osa- kapitalist
1	Peer Helge-Salström Leyh Isikukood: 35308020326	Köln, Saksamaa	120 000 krooni	1	100%

MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

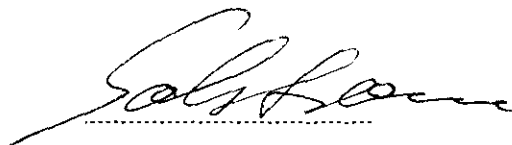
19-08-2003

Tuletorn Projekt OÜ majandusaasta aruanne koosneb

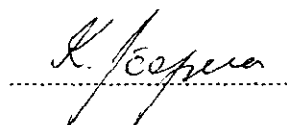
tegevusaruandest,
raamatupidamise aastaaruandest,
kasumi jaotamise ettepanekust,
audiitori järeldusotsusest.

Tuletorn Projekt OÜ 2002. majandusaasta aruanne on kinnitatud osaniku otsusega
"24." aprill 2003. Aruande allkirjastamine toimus "28." aprill 2003.

Juhatus:



Peer Helge Salström-Leyh



Krista Jõepera